

## **TENT PITCHING INSTRUCTIONS – ALPHA 250, 300 & 400(UK)**

### **FLYSHEET FIRST PITCHING:**

- Open out flysheet and position so that the inner doorway and the flysheet doorway correspond
- Pull flysheet over the inner tent and position seams to correspond with poles on inner
- A number of hook & loop strips are located on the underside of the flysheet. These must be secured to around the poles of the inner tent
- Peg down each side of flysheet through the shock-cord pegging points, adjacent to the metal rings of the inner tent. Use the pin-pegs supplied
- Insert remaining porch pole into the pole sleeve on the outside of flysheet
- Locate one end of the porch pole onto second pin at front pole of tent
- Push the opposite end of the pole into an arch and locate pole end onto the corresponding pin system
- Pull porch taut, away from main body of tent and peg down the corners of the porch through the shock-cord pegging points using pin-pegs
- Peg out all remaining shock-cord pegging points on the base of the flysheet using pin-pegs
- Peg out ALL guy lines using pin-pegs ensuring that guy line fabric attachment points are evenly tensioned.
- Peg front corners of porch groundsheet before opening flysheet door



### **INNER FIRST PITCHING:**

- Assemble the three poles and lay them parallel on the ground. One pole will be shorter than the other two.
- Open out inner and position in required direction.
- Insert the two longer poles diagonally through the pole sleeves on the inner tent
- Locate one end of each pole at one side of the tent into the metal pin system attached to the groundsheet
- Push poles into an arch from opposite ends and locate pole ends into corresponding metal pin
- Attach all clips that connect inner tent to poles
- Peg each of the 4 corners of the inner tent through the ring, of the ring and pin system

---

## **AUFBAUANLEITUNG – ALPHA 250, 300 & 400(DE)**

### **MIT AUßENZELTAUFBAU ZUERST:**

- Außenzelt ausfalten und so ausrichten, dass Inneneingang und Außenzelteneingang übereinstimmen.
- Ziehen Sie das Außenzelt über das Innenzelt und richten Sie die Nähte so aus, dass sie an den Stangen des Innenzells verlaufen.
- An den Unterseite des Außenzells befinden sich eine Reihe von Klettverschlussstreifen. Diese müssen um die Stangen des Innenzells befestigt werden.
- Befestigen Sie jede Seite des Außenzells durch die mit Gummizug versehenen Befestigungspunkte, die sich neben den Metallringen des Innenzells befinden. Verwenden Sie die mitgelieferten Stiftheringe.
- Stecken Sie die übrige Vorbaustange in den Gestängekanal auf der Außenseite des Außenzells ein.
- Stecken Sie ein Ende der Vorbaustange auf den zweiten Stiff an der Vorderstange des Zeltes auf.
- Schieben Sie das gegenüberliegende Ende der Stange in eine gewölbte Form und stecken Sie das Stangenende auf das zugehörige Stiffsystem auf.
- Ziehen Sie den Vorbau straff und vom Hauptzelt weg und fixieren Sie die Ecken des Vorbaus durch die mit Gummizug ausgestatteten Befestigungspunkte mit Stiftheringen.
- Befestigen Sie alle übrigen mit Gummizug versehenen Befestigungspunkte mithilfe der Stiftheringe an der Basis des Außenzells.
- ALLE Abspannleinen mit Stiftheringen fixieren, wobei darauf zu achten ist, dass die Befestigungspunkte der Abspannleinen an der Plane gleichmäßig festgezogen sind.
- Fixieren Sie die Vorderecken der Vorbau-Bodenplane vor dem Öffnen der Außenzelttür mit Heringen.

### **INNENZELT-ZUERST-AUFBAU:**

- Stecken Sie die drei Stangen zusammen und legen Sie sie parallel zueinander auf den Boden. Eine Stange ist kürzer als die beiden anderen.
- Breiten Sie das Innenzelt aus und positionieren Sie es in der gewünschten Richtung.
- Stecken Sie die beiden längeren Stangen diagonal durch die Gestängekanäle des Innenzells ein.
- Befestigen Sie ein Ende jeder Stange auf einer Seite des Zelts in dem an der Bodenplane befestigte Metallstiftsystem.
- Schieben Sie die Stangen von den gegenüberliegenden Seiten in eine gewölbte Form und stecken Sie die Stangenenden in die zugehörigen Metallstifte ein.
- Befestigen alle Halterungsklemmen, mit denen das Innenzelt am Gestänge befestigt wird.
- Befestigen Sie alle 4 Ecken des Innenzells mit Heringen durch den Ring des Ring- und Stiff-Systems.

---

## **INSTRUCTIONS DE MONTAGE – ALPHA 250, 300 & 400(FR)**

### **MONTAGE EN COMMENÇANT PAR LE DOUBLE TOIT:**

- Déferler le double toit et l'orienter de sorte que la porte intérieure et celle du double toit 'se correspondent'
- Tirer le double toit pour couvrir la tente intérieure et positionner les coutures pour 'correspondre' avec les mâts à l'intérieur
- Une quantité de bandes velcro se trouvent au dessous du tapis de sol, elles doivent s'attacher aux mâts de la tente intérieure
- Piqueter chaque bord du double toit par les points indiqués au cordon de serrage, proches des anneaux de la tente intérieure. Se servir des piquets fournis
- Introduire le dernier mât extension dans sa manche qui se trouve à l'extérieur du double toit
- Situer un bout du mât de l'extension dans la deuxième cheville du devant de la tente
- Faire un arc en poussant l'autre bout du mât et en situer le bout dans la cheville correspondante
- Tensionner l'extension en l'éloignant du reste de la tente, et attacher les coins en plantant des piquets par les points d'ancrage du cordon de serrage
- Piqueter tous les points indiqués du cordon de serrage en bas du double toit. Se servir des piquets fournis
- Planter tous les cordes d'ancrage avec des piquets, en s'assurant que les points d'attache soient sous tension égale
- Piqueter les coins avant du tapis de sol de l'extension avant d'ouvrir la porte du double toit

### **MONTAGE EN COMMENÇANT PAR LA TENTE INTÉRIEURE:**

- Réunir les trois arceaux et les poser parallèlement sur le sol. Un arceau sera plus court que les deux autres.
  - Ouvrir l'intérieur et le positionner dans la direction voulue.
  - Faire passer les deux mâts longs diagonalement par les manches de la tente intérieure
  - Situer un bout de chaque mât dans l'œillet du tapis de sol sur la longueur d'un côté de la tente
  - Rapprocher les bouts de chaque mât pour former un arc et situer les bouts dans les chevilles correspondantes
  - Attacher tous les crochets qui rattachent les mâts à la tente intérieure
  - A chaque coin de la tente intérieure, planter un piquet dans l'anneau du système anneau-et-cheville
-

## **ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – ALPHA 250, 300 & 400(IT)**

### **PRIMO MONTAGGIO DEL TELO ESTERNO:**

- Aprire il telo esterno e posizionarlo in modo che l'entrata interna e quella del telo esterno corrispondano
- Tirare il telo esterno sopra la tenda interna e posizionare le cuciture affinché corrispondano con i paletti all'interno
- Ci sono alcune strisce di velcro sulla parte inferiore del telo esterno. Queste devono essere fissate attorno ai paletti della tenda interna
- Piantare ogni lato del telo esterno mediante i punti di aggancio in corda resistente agli urti, adiacenti agli anelli metallici della tenda interna. Usare per questo i picchetti di fissaggio a disposizione
- Inserire il rimanente paletto della veranda nel manicotto sull'esterno del telo esterno
- Fissare un'estremità del paletto della veranda al secondo perno presente sul paletto anteriore della tenda
- Spingere l'estremità opposta del paletto in modo da creare un arco e fissare il capo del paletto al corrispondente sistema a perno
- Tirare la veranda cosicché sia tesa e lontana dal corpo principale della tenda e, usando i picchetti di fissaggio, picchettare gli angoli della veranda mediante i punti di aggancio in corda resistente agli urti
- Usando i picchetti di fissaggio, picchettare sulla base del telo esterno tutti i rimanenti punti di aggancio in corda resistente agli urti
- Picchettare TUTTI gli stralli usando i picchetti di fissaggio e assicurandosi che i punti di aggancio in tessuto degli stralli siano uniformemente sottoposti a tensione
- Picchettare gli angoli anteriori del telone impermeabile della veranda prima di aprire la porta del telo esterno

### **PRIMO FISSAGGIO INTERNO:**

- Montare i tre paletti e stenderli paralleli al suolo. Un paletto risulterà più corto degli altri due.
- Aprire la camera interna e posizionarla nella direzione richiesta.
- Inserire i due paletti più lunghi diagonalmente dentro i manicotti del paletto sulla tenda interna
- Fissare una estremità di ciascun paletto che si trova su un lato della tenda dentro il sistema a perno di metallo attaccato al telo impermeabile
- Spingere i paletti in modo da formare un arco dalle estremità opposte e fissare le estremità dei paletti al corrispondente perno metallico
- Attaccare tutte le clip che collegano la tenda interna ai paletti
- Fissare ciascuno dei quattro angoli della tenda interna mediante l'anello che fa parte del sistema ad anello e perno

## **OPZETINSTRUCTIE – ALPHA 250, 300 & 400(NL)**

### **BUITENTENT VOOR HET EERST OPZETEN:**

- Open de buitentent en positioneer deze zo dat de doorgangen van de binnen- en buitentent overeen komen
- Trek buitentent over de binnentent en positioneer de zomen zodat deze overeenkomen met de stokken aan de binnenkant
- Er bevinden zich verschillende haak & lus strips aan de onderkant van de buitentent. Deze dienen vast gezet te worden rond de stokken van de binnentent
- Zet elke kant van de buitentent vast door de schok-koord haringpunten, naast de metalen ringen van de binnentent. Gebruik de bijgeleverde pin haringen
- Steek de overgebleven veranda stok in de stoksleuf aan de buitenkant van de buitentent
- Plaats een einde van de veranda stok in de tweede pin bij de voorste stok van de tent
- Duw het andere einde van de stok in een boog en plaats het einde van de stok in het overeenkomende pin systeem
- Trek de veranda strak, weg van de rest van de tent en zet de hoeken van de veranda vast door de schok-koord haringpunten met pin haringen
- Zet alle overgebleven Schok-koord haringpunten aan de onderkant van de buitentent vast met pin haringen
- Zet ALLE spanbanden vast met pin haringen zodat de druk op de bevestigingspunten overal gelijk is.
- Zet de voorste hoeken van het grond doek van de veranda vast voor u de deur van de buitentent open doet

### **BINNENSTE EERST OPZETEN:**

- Zet de drie stokken in elkaar en leg ze parallel op de grond. Eén stok is korter dan de andere twee.
- Open de binnentent en positioneer in gewenste richting.
- Steek de twee langere stokken diagonaal door de stoksleuven van de binnentent
- Steek een uiteinde van elke stok aan een kant van de tent in het metalen pin systeem dat vast zit aan het grondzeil
- Duw de stokken vanaf de andere kant in een boog en steek het uiteinde in de overeenkomende metalen pin
- Bevestig alle klemmen die de binnentent aan de stokken vast maken
- Zet alle 4 de hoeken van de binnentent vast met haringen door de ring van het ring en pin systeem

## **NÁVOD KE STAVBĚ – ALPHA 250, 300 & 400(CZ)**

### **STAVĚNÍ TROPIKA POPRVÉ:**

- Otevřete tropiko a umístěte jej tak, aby dvěře ložnice a tropika spolu korespondovaly
- Vytáhněte tropiko přes vnitřní stan a umístěte jej tak, aby švy na tropiku korespondovaly s tyčemi vnitřního stanu
- Řada suchých zipů je umístěna na spodní straně tropika. Tyto musí být zapnuty na tyčích vnitřního stanu
- Dodanými kolíky přikolíkujte každou stranu tropika skrz fixační body sousedící s kovovými kroužky vnitřního stanu.
- Vložte zbývající tyčku předsíňky do rukávků pro tyčky na vnější straně tropika
- Umístěte jeden konec tyčky předsíňky do druhé dírky u přední tyče stanu
- Ohněte druhý konec tyčky do oblouku a umístěte konec tyčky do příslušného kolíkového systému
- Pevně natáhněte předsíňku, směrem od hlavní části stanu a zakolíkujte rohy předsíňky skrz elastické kolíkovací body
- Zakolíkujte všechny zbývající elastické fixační body na spodní části tropika pomocí kolíků
- Přikolíkujte VŠECHNY napínací šňůry pomocí kolíků a ujistěte se, že přípojevací body napínacích šňůr jsou rovnoměrně napnuty
- Před otevřením dveří tropika zakolíkujte přední rohy podlahy předsíňky

### **PRVNÍ SE STAVÍ LOŽNICE:**

- Poskládejte tyčky a položte je rovnoběžně na zem
- Rozložte vnitřní část stanu a umístěte v požadovaném směru.
- Vsuňte ty dvě delší tyče diagonálně skry tunýlky na vnitřku stanu
- Zapíchněte jeden konec každé tyče na jedné straně stanu do čepů, které jsou připojeny k podlázce.
- Ohněte tyče do oblouku a zapíchněte konce tyčí do odpovídajícího čepu.
- Připojte všechny sponky, které spojují stan s tyčemi.
- Zakolíkujte každý ze 4 rohů vnitřního stanu skrz kroužek čepu